



Distr.
GENERAL

A/51/851
3 April 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 132 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА КИПРЕ

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря с отчетом об исполнении сметы Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) за период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года (A/51/755) и доклад о предлагаемом бюджете Сил на 12-месячный период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (A/51/755/Add.1). При рассмотрении этих докладов члены Консультативного комитета встречались с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию.

2. Консультативный комитет напоминает, что ВСООНК были созданы Советом Безопасности в его резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года и начали свою деятельность 27 марта 1964 года. С этого момента по 15 июня 1993 года расходы Сил покрывались правительствами государств, предоставляющих контингенты, правительством Кипра и за счет добровольных взносов на содержание ВСООНК. В соответствии с резолюцией 47/236 Генеральной Ассамблеи от 14 сентября 1993 года финансирование расходов на Силы с периода, начинающегося 16 июня 1993 года, которые не покрывались добровольными взносами, производилось за счет начисленных взносов государств-членов. Правительство Кипра на постоянной основе вносило добровольные взносы, составляющие одну треть ежегодных расходов ВСООНК, а правительство Греции вносило ежегодный взнос в размере 6,5 млн. долл. США.

Отчет об исполнении сметы за период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года

3. Как указывается в пункте 5 отчета об исполнении сметы, Генеральная Ассамблея утвердила на содержание ВСООНК на период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года (A/51/755) сумму в размере 43 472 300 долл. США брутто (42 645 700 долл. США

нетто), включая одну треть расходов, которые предстояло покрывать за счет добровольных взносов правительства Кипра и годового объявленного взноса в размере 6,5 млн. долл. США правительства Греции. Расходы, понесенные за отчетный период, составили 43 087 000 долл. США брутто (42 432 000 долл. США нетто), из которых 14 136 700 долл. США приходится на непогашенные обязательства, а незадействованный остаток средств составил 385 300 долл. США брутто (213 700 долл. США нетто).

4. Консультативный комитет принимает к сведению значительный объем непогашенных обязательств, указанный в докладе: 14 136 700 долл. США. Комитет отмечает, что основная часть этих обязательств приходится на возмещение расходов на воинские контингенты и другие расходы по военному персоналу. Комитет запросил свежую информацию об этих обязательствах в разбивке по категориям, и такая информация ему была предоставлена. Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 16 января 1997 года странам, предоставляющим войска, причиталась за принадлежащее контингентам имущество общая сумма в размере 5 567 718 долл. США. Комитету сообщили, что по состоянию на 12 марта 1997 года объем непогашенных обязательств за период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года составляет 2 171 791 долл. США, из которых 1 155 767 долл. США приходится на имущество, принадлежащее контингентам.

5. Насколько понимает Консультативный комитет, начиная с 16 июня 1993 года в смете на каждый 12-месячный период по статье "Компенсация в связи со смертью или потерей трудоспособности" предусматривались ассигнования в размере 200 000 долл. США. За это время поступило в общей сложности девять соответствующих требований на сумму 635 000 долл. США. Консультативному комитету сообщили также, что по состоянию на 30 января 1997 года имелось два неурегулированных требования на получение компенсации в связи с смертью или потерей трудоспособности на сумму 486 378 долл. США.

6. Как указывается в пункте 6 доклада, в течение отчетного периода понесенные расходы были ниже сметных по следующим разделам бюджета: "Расходы по гражданскому персоналу" (455 700 долл. США), "Служебные/жилые помещения" (16 300 долл. США), "Ремонт объектов инфраструктуры" (276 000 долл. США), "Автотранспорт" (151 400 долл. США), "Связь" (81 000 долл. США), "Прочее оборудование" (56 600 долл. США), "Воздушные и наземные перевозки" (45 200 долл. США) и "Налогообложение персонала" (171 600 долл. США).

7. Как указывается в пункте 14 приложения II к докладу, средняя норма вакансий по гражданскому персоналу составляла приблизительно 10 процентов от санкционированного уровня. Число сотрудников и норма вакансий в период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года отражены в приложении IV к докладу. Кроме того, как указывается в пункте 15 приложения II, экономия была обеспечена и по статье "Прочие путевые расходы", поскольку вместо заложенных в бюджет 24 поездок было совершено в общей сложности 11, а суточные при этом выплачивались в течение 88 суток вместо предусмотренных 100.

8. Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 13 приложения II к докладу, из-за частичного перекрытия сроков пребывания наблюдателей гражданской полиции в ходе их замены были понесены дополнительные расходы. В этой связи Консультативный комитет напоминает свое замечание по поводу перерасхода, допущенного из-за перекрытия сроков пребывания в период замены (A/50/802, пункт 34) по статье "Суточные участников миссии"; Комитет считает, что в рамках такой давно существующей операции, как ВСООНК, незапланированные мероприятия должны быть сведены к минимуму.

9. В отношении раздела "Автотранспорт" Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 25 приложения II, в результате перераспределения задач автотранспортного парка количество арендуемых машин в использовании ВСООНК было сокращено со в среднем 165 автотранспортных средств в месяц до 151 автотранспортного средства в месяц, в результате чего была обеспечена экономия в размере 48 500 долл. США. Кроме того, 136 800 долл. США было сэкономлено по статьям "Авторемонтное оборудование" и "Запчасти, ремонт и техобслуживание". Как указывается в пункте 28 приложения II, были предусмотрены ассигнования в размере 40 000 долл. США на местное страхование ответственности перед третьей страной 38 принадлежащих Организации Объединенных Наций и 147 принадлежащих контингентам автотранспортных средств. Были выделены также ассигнования на международное страхование этих же автотранспортных средств по ставке 400 долл. США на одно автотранспортное средство в год (74 000 долл. США). Фактические же расходы по страхованию ответственности перед третьей стороной и международной страховке 185 автотранспортных средств составили 26 100 долл. США и 34 600 долл. США, соответственно, в результате чего по этой статье была обеспечена экономия в размере 53 000 долл. США.

10. Как указывается в пункте 24 приложения II к докладу, по разделу "Ремонт объектов инфраструктуры" была сэкономлена сумма в размере 276 000 долл. США, которая представляет собой половину ассигнований, выделенных на цели ухода за патрульной полосой в течение 12-месячного периода с июля 1995 года по июнь 1996 года. Консультативный комитет отмечает, что первоначально предусматривалось, что ВСООНК полностью покроют расходы по осуществлению этого проекта, но по итогам переговоров с правительством Кипра было достигнуто соглашение о покрытии части расходов (276 000 долл. США) правительством. Комитет приветствует эту договоренность, однако выражает сожаление по поводу того, что взносы и помощь со стороны правительства Кипра не получили полного отражения в докладе Генерального секретаря. В этой связи Комитет обращает внимание на пункт 20 приложения II, в котором говорится о таких других видах помощи, как предоставление помещений и их содержание, обеспечиваемые правительством Кипра в соответствии с Соглашением о статусе Сил. Консультативный комитет рекомендует отражать в будущих докладах о финансировании ВСООНК не только взнос правительства Кипра, составляющий треть ежегодных расходов на содержание ВСООНК, но и годовой объявленный взнос правительства Греции и все другие добровольные взносы, вносимые правительством Кипра или какой-либо другой стороной.

11. Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 51 приложения II к докладу, по статьям "Канцелярские и конторские принадлежности и материалы", "Санитарно-гигиенические и моющие средства", "Подписка на периодические издания" и "Предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки" была обеспечена экономия на общую сумму 96 000 долл. США. Консультативный комитет приветствует то обстоятельство, что эта экономия была получена в результате усиления контроля за товарно-материальными запасами и закупки предметов снабжения крупными партиями, что позволило снизить средние издержки на единицу закупаемого товара и получить у продавцов более значительные скидки.

12. Консультативному комитету сообщили, что для совершенствования управления товарно-материальными запасами в 1996 году во всех секторах и районах, охраняемых Организацией Объединенных Наций (РООН), была проведена полная инвентаризация. Компьютеризированная инвентарная опись, которая появилась у миссии, служит в настоящее время хозяйственным инструментом, позволяющим регулярно и систематически обновлять инвентарную опись, в том числе исключать из нее те предметы имущества, которые отслужили свой срок. Сотруднику Группы ВСООНК по контролю за имуществом и инвентаризации даны подробные указания в отношении запланированной на 1997 год инвентарной проверки, которая будет проводиться во всех

вышеупомянутых точках. Сотруднику ГКИИ дано указание посещать сектора в ходе осмотров при прибытии и отбытии и приемо-сдаточных проверок при замене контингентов.

13. Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 46 приложения II к докладу, до 1 июля 1995 года услуги местного персонала предоставлялись ВСООНК секретариатом командования контингента Соединенного Королевства, а бюджетные ассигнования на гражданских сотрудников, нанятых на местной основе, проводились по статье "Услуги по контрактам".

14. Консультативный комитет напоминает, что при рассмотрении доклада Генерального секретаря от 17 января 1994 года о финансировании ВСООНК (A/48/846 и Corr.1) Комитет поинтересовался экономичностью механизма набора местных гражданских сотрудников. Комитету сообщили, что даже с учетом административных сборов, выплачиваемых секретариату командования контингента Соединенного Королевства, получаемые услуги обходились дешевле, чем если бы ВСООНК сами нанимали местный персонал (см. A/48/907, пункт 15, и A/50/802, пункт 37). С 1 июля 1995 года этот механизм по просьбе Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии действовать перестал.

15. Консультативный комитет отмечает, что "в период подготовки сметы расходов на период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года осуществлять это изменение в статусе местного гражданского персонала не предполагалось" и бюджетные ассигнования были предусмотрены для оплаты услуг 318 местных гражданских сотрудников на основе контрактных соглашений с Соединенным Королевством, однако фактические расходы были понесены в соответствии со шкалами окладов местного персонала и общих расходов по персоналу ВСООНК. Поэтому из-за изменения контрактных соглашений в отношении местных гражданских сотрудников по статье "Услуги по контрактам" допущен перерасход в размере 475 400 долл. США.

16. Как указано в пункте 4 приложения II доклада, дополнительные потребности по статье пайков в размере 783 400 долл. США отражают более высокую фактическую стоимость нормативного пайка по сравнению с первоначально заложенной в бюджет стоимостью. Консультативный комитет отмечает, что стоимость нормативного суточного пайка в период с июля 1995 года по июнь 1996 года составила 6,61 долл. США по сравнению с предусмотренной в бюджете ставкой в размере 5,93 долл. США на военнослужащего в день.

17. Консультативный комитет отмечает, что расходы в размере 402 900 долл. США в рамках дополнительных потребностей по статье пайков в размере 783 400 долл. США обусловлены перерасходом средств на пайки в период с 1 января по 30 июня 1995 года, как это отражено в докладе Генерального секретаря от 6 ноября 1995 года (A/50/722). В пункте 32 своего соответствующего доклада (A/50/802) Консультативный комитет отметил факт перерасхода в размере 402 900 долл. США, и в связи с просьбой о выделении дополнительных ассигнований на эти цели в пункте 41 того же доклада Консультативный комитет рекомендовал, чтобы такие дополнительные ассигнования, которые могут потребоваться, были отражены в отчете об исполнении бюджета за период с июля по декабрь 1995 года.

18. Консультативный комитет был информирован о том, что в ходе проведенного Управлением служб внутреннего надзора расследования утверждений о том, что отдельные сотрудники ВСООНК были причастны к мошенническим махинациям в связи с организацией поставок продовольственных пайков для Сил, было выявлено, что, незаконно присвоив средства по статье пайков, отдельные лица продемонстрировали конкретное намерение участвовать в мошеннических махинациях против Организации Объединенных Наций. Хотя в настоящее время принимаются соответствующие дисциплинарные меры в отношении указанных лиц, в том числе меры по взысканию средств с

поставщика, Комитет был информирован о том, что данное дело не имеет никакого отношения к увеличению потребностей по статье пайков, упомянутому в пункте выше.

19. В этой связи Консультативный комитет был информирован о создании группы по вопросам пайков, выполняющей задачу контроля за исполнением контракта на поставку продовольственных товаров и обеспечения того, чтобы количество фактически поставленных и полученных секторами товаров соответствовало точным суммам, указанным в счетах-фактурах. Группа отвечает также за обработку счетов к оплате и ведет электронный контроль за меняющимся остатком общей суммы задействованных средств в связи с производимыми вычетами. Эта система обеспечит полный учет поставленных товаров и произведенных платежей в счет погашения всех обязательств, принятых на конкретный бюджетный период.

20. Касательно мер финансового контроля Консультативный комитет был информирован о том, что были утверждены инструкции, ограничивающие функции удостоверяющих должностных лиц удостоверением расходов, непосредственно относящихся к сфере их компетенции, тем самым на удостоверяющих должностных лиц возлагается полная ответственность за эффективное управление порученными им средствами. Были утверждены инструкции в отношении процедур проверки и подтверждения получения товаров и услуг, и ежемесячно на рассмотрение удостоверяющих должностных лиц представляется контрольный отчет, содержащий подробную информацию о непогашенных обязательствах, в целях обеспечения действительности всех обязательств, отраженных в бухгалтерских книгах, и их соответствия Финансовым правилам и положениям Организации Объединенных Наций.

Смета расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

21. В рассматриваемом докладе Генерального секретаря (A/51/755/Add.1) содержится предлагаемая смета расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года в размере 50 320 400 долл. США брутто (48 180 600 долл. США нетто). В валовом выражении эта сумма отражает общее увеличение на 11,6 процента по сравнению с утвержденными ассигнованиями в размере 45 079 500 долл. США брутто (43 049 600 долл. США нетто), утвержденными на предшествующий 12-месячный период. Как указано в резюме доклада, увеличение бюджетной сметы обусловлено главным образом ассигнованиями на покрытие доли Организации Объединенных Наций в выплатах выходного пособия бывшим местным гражданским сотрудникам (см. пункт 32 ниже).

22. Как указано в пункте 20 и в приложении VI к докладу, общий объем ресурсов, выделенных миссии за период с 16 июня 1993 года по 31 декабря 1996 года, составляет 154 999 649 долл. США брутто (включая добровольные взносы на сумму 77 865 733 долл. США от правительств Кипра и Греции). Сметные расходы составляют за тот же период 153 275 049 долл. США брутто, а общая сумма зачтенного государствам-членам остатка средств составила 1 672 300 долл. США брутто.

23. Что касается положения с начисленными взносами, то Консультативный комитет на основании пункта 21 доклада отмечает, что общая сумма взносов, начисленных государствам-членам в связи с финансированием ВСООНК за период с 16 июня 1993 года по 31 декабря 1996 года, составила 77 133 916 долл. США. Взносы, полученные по состоянию на 31 декабря 1996 года, составили 59 901 752 долл. США, в результате чего образовался дефицит в размере 17 232 164 долл. США.

24. На основании пункта 26 доклада Комитет отмечает, что расходы государств были возмещены полностью по стандартным ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей в отношении расходов

на содержание войск, по конец июня 1996 года. Согласно оценкам, за период, закончившийся 31 декабря 1996 года, государствам причитается сумма в размере 7,6 млн. долл. США в счет возмещения расходов на содержание войск.

25. Что касается состояния специального счета, открытого на период до 16 июня 1993 года, то на основании пунктов 24 и 25 доклада Консультативный комитет отмечает, что по состоянию на 31 декабря 1995 года на этом счете имелся остаток наличных средств в размере около 200 000 долл. США. Кроме того, объем неучтенных обязательств в отношении возмещения дополнительных и непредвиденных расходов странам, предоставляющим войска, составляет около 200 млн. долл. США. Платежи в размере 3 217 400 долл. США в счет возмещения таких расходов странам, предоставляющим войска, были в целом произведены по конец периода, закончившегося в августе 1982 года.

26. В этой связи Консультативный комитет напоминает, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/244 от 5 апреля 1994 года постановила сохранить отдельным счет для Сил, открытый до 16 июня 1993 года, предложила государствам-членам вносить добровольные взносы на этот счет и в этой связи просила Генерального секретаря активизировать свои усилия по привлечению добровольных взносов на этот счет. В той же резолюции Генеральная Ассамблея с учетом добровольного характера финансирования Сил до 16 июня 1993 года просила Генерального секретаря представить доклад о состоянии Специального счета и включить в него возможные решения, касающиеся улучшения положения дел с возмещением сумм, причитающихся странам, предоставляющим воинские контингенты, за период до 16 июня 1993 года.

27. В ответ на эту просьбу Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь в своем докладе A/49/590 от 28 октября 1994 года предложил использовать неизрасходованные остатки средств, образовавшиеся за периоды с 16 декабря 1993 года по 31 декабря 1994 года, для покрытия расходов на содержание Сил за период до 16 июня 1993 года. Хотя Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/230 от 23 декабря 1994 года приняла к сведению это предложение Генерального секретаря, Консультативный комитет указал, что в соответствии с положением 4.3 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций неизрасходованные остатки по ассигнованиям подлежат возврату государствам-членам. В своей резолюции 50/236 от 7 июня 1996 года Генеральная Ассамблея еще раз предложила государствам-членам вносить добровольные взносы на счет для Сил, открытый на период до 16 июня 1993 года, и просила Генерального секретаря продолжать свои усилия по привлечению добровольных взносов на этот счет.

28. Как указывалось в докладе, в смете предусматриваются ассигнования на содержание Сил в составе 1230 военнослужащих контингентов и 35 наблюдателей гражданской полиции, которым оказывают содействие 352 гражданских сотрудника (45 международных и 307 местных). Как указано в пункте 33 доклада, нынешнее штатное расписание предлагается увеличить за счет добавления одной должности класса С-3 и учреждения двух дополнительных должностей категории полевой службы, при одновременном сокращении набираемого на местной основе персонала в результате упразднения 11 должностей сотрудников, набираемых на местной основе.

29. Консультативный комитет рассмотрел описание должностных функций, связанных с дополнительной должностью уровня С-3, которая испрашивается в рассматриваемом докладе. Комитет имел также в своем распоряжении доклады Генерального секретаря Совету Безопасности от 10 и 17 декабря 1996 года (S/1996/1016 и S/1996/1055), в которых описывается сложившееся положение на Кипре и деятельность ВСООНК. Что касается кадровых ресурсов, особенно сотрудников категории специалистов, то Консультативный комитет ссылается на приложение IV к докладу об исполнении бюджета ВСООНК на период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года (A/51/755). Как указано в этом приложении, доля вакантных должностей

международных гражданских сотрудников категории специалистов составляет от 33 до 56 процентов. Хотя Комитет был информирован о том, что ситуация с укомплектованием штатов в последующий период улучшилась и большинство должностей было заполнено, Комитет, тем не менее, отмечает, что в докладе об исполнении бюджета, как представляется, не содержится указаний на то, что высокая доля вакантных должностей негативно отразилась на выполнении функций, возложенных на сотрудников категории специалистов.

30. Консультативный комитет напоминает, что Совет Безопасности в своей резолюции 1092 (1996) от 23 декабря 1996 года просил Генерального секретаря держать в поле зрения структуру и численный состав ВСООНК с целью их возможной реструктуризации и представить любые новые соображения, которые могут иметься у него на этот счет. В ожидании результатов обзора Комитет вновь подтверждает свою рекомендацию, содержащуюся в его докладе от 12 марта 1996 года (A/50/889), о том, чтобы функции, предусмотренные для должности класса С-3, были совмещены с функциями какой-либо из существующих должностей и чтобы штатное расписание было изменено в соответствии с изменившимися функциями, описанными в приложении V к рассматриваемому докладу.

31. Что касается учреждения двух дополнительных должностей сотрудников полевой службы в дополнение к имеющимся в настоящее время 27 должностям этой категории, то Консультативный комитет запросил и получил информацию о распределении должностей сотрудников полевой службы. На основании представленной Комитету информации и информации, содержащейся в приложении V к докладу, Консультативный комитет отмечает, что две дополнительные должности испрашиваются для укрепления связи между гражданской администрацией и секторами Сил на местах. Комитет отмечает также, что учреждение двух дополнительных должностей предлагается в соответствии с рекомендацией Управления служб внутреннего надзора о направлении в сектора гражданских сотрудников, набранных на международной основе, для соответствующей проверки положения с пайками и другими предметами снабжения/имуществом в пунктах доставки в целях наблюдения за правильностью оформления соответствующих отчетов о приемке и проверке и обеспечения того, чтобы оплата счетов, предъявляемых поставщиками, производилась только после их проверки. Комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря об учреждении двух дополнительных должностей категории полевой службы.

32. В пункте 10а приложения II Консультативный комитет отмечает, что ассигнования в размере 5 284 000 долл. США были предусмотрены в смете "для покрытия доли Организации Объединенных Наций в единовременных расходах на выплату выходных пособий и пособий по безработице в связи с увольнением 340 бывших местных гражданских служащих на Кипре".

33. Как указано в пункте 13 выше, местные гражданские служащие были предоставлены ВСООНК в качестве работающих по контрактам сотрудников секретариатом командования контингента Соединенного Королевства до 30 июня 1995 года. Как указано в пункте 38 рассматриваемого доклада, первоначально это соглашение было официально оформлено в меморандуме о договоренности от 11 декабря 1979 года между правительством Соединенного Королевства и Организацией Объединенных Наций и на основе письма-заказа на срок с 16 июня 1993 года по 30 июня 1995 года. В докладе были определены четыре различные категории местных гражданских служащих. На основании контрактов, предоставленных секретариатом командования контингента Соединенного Королевства в соответствии с Положениями о найме гражданских лиц (Кипр) 1985 года, местным гражданским служащим в дополнение к базовому окладу устанавливалась надбавка на изменение уровня стоимости жизни в соответствии со шкалой, утвержденной правительством Кипра, плата за сверхурочную работу, различные надбавки и пособия и годовые дополнительные выплаты в размере одного месячного оклада, денежные премии и пособия по безработице.

34. В своем докладе от 12 марта 1996 года Консультативный комитет в связи с вопросом о выплате местным гражданским сотрудникам выходного пособия заявил, что в этой связи возникают два вопроса. Первый вопрос касается возможной ответственности Организации Объединенных Наций в отношении выплаты выходного пособия персоналу, работающему на контрактной основе, который не поступал на службу в Организацию Объединенных Наций в результате перевода в категорию персонала местного разряда, и второй, касается зачета прежнего срока службы персонала, взятого на службу (A/50/889, пункт 19). Консультативный комитет полагает, что в отношении местных сотрудников, взятых ВСООНК на службу в 1995 году (см. пункт 21 выше), выплаты связаны с зачетом прежнего срока службы на основе прикомандирования от секретариата командования контингента Соединенного Королевства.

35. Как указано в пункте 36 рассматриваемого доклада, сумма в размере 301 300 долл. США была предусмотрена в смете в докладе об исполнении бюджета ВСООНК за период с 1 января по 30 июня 1995 года (A/50/722) в связи с выплатой выходных пособий местным гражданским служащим, которые были уволены с 30 июня 1995 года. В то время Консультативный комитет выразил мнение о том, что нет необходимости в выделении дополнительных ассигнований для покрытия этого перерасхода, поскольку вопрос о юридическом обязательстве в отношении выплаты компенсации местным гражданским служащим, еще не решен.

36. Консультативному комитету была представлена таблица (см. приложение ниже), содержащая разбивку суммы в размере 5 284 000 долл. США, представляющей собой сумму расходов, связанных с выплатой пособий по безработице и выходных пособий бывшим местным гражданским служащим. Комитет был информирован о том, что после проведения обзора и получения заключения от Управления по правовым вопросам по вопросу об обязанности в отношении выплаты пособий по безработице местным гражданским служащим, а также после переговоров между представителями Соединенного Королевства и Организацией Объединенных Наций было достигнуто согласие в отношении того, что выплаты, причитающиеся местным гражданским служащим, должны производиться на той же основе, что и выплаты в рамках договоренностей/формул, касающихся покрытия расходов по четырем категориям местных гражданских служащих, перечисленных в пункте 39 рассматриваемого доклада.

37. По мнению Генерального секретаря, соглашение между Организацией Объединенных Наций и Соединенным Королевством налагает на Организацию Объединенных Наций обязательство в отношении местных сотрудников, которые оказывали услуги Организации Объединенных Наций. Однако с учетом того, что до 16 июня 1993 года ВСООНК финансировались на добровольной основе, Генеральной Ассамблее необходимо будет принять решение о том, как должна финансироваться соответствующая доля Организации Объединенных Наций.

38. Как указано в пункте 10 выше, взносы и помощь, предоставленные правительством Кипра, в докладах Генерального секретаря не отражены в их полном объеме. Кроме этого, информация, предоставленная Консультативному комитету, несколько отличается от информации, содержащейся в пункте 28 рассматриваемого доклада. Комитет был информирован о том, что в соответствии с условиями Соглашения о статусе сил правительство Кипра предоставляет жилье для Сил в РОООН и в секторах, а также служебные помещения для военного и гражданского административного персонала. Кроме того, для оказания поддержки операциям ВСООНК правительство продолжает:

а) предоставлять промышленных рабочих (ВСООНК не несет никаких расходов), занимающихся текущим обслуживанием и ремонтом помещений, в которых располагаются военнослужащие и сотрудники гражданской полиции, а также служебных помещений ВСООНК для гражданского и военного административного персонала;

- b) покрывать 30 процентов расходов, связанных с эксплуатацией поля орошения;
- c) сдавать в аренду служебные и жилые помещения для контингента гражданской полиции;
- d) покрывать одну треть расходов на обслуживание маршрута патрулирования.

39. Как понимает Консультативный комитет, другие материалы и оборудование, такие, как 106 кондиционеров, были также предоставлены ВСООНК правительством Кипра; Комитет вновь повторяет свою просьбу о том, чтобы в будущие доклады об исполнении бюджета ВСООНК включалась вся информация о добровольных взносах и помощи, предоставленной правительством Кипра.

40. Что касается информации о гуманитарной деятельности ВСООНК, то в соответствии с просьбой Консультативного комитета, содержащейся в его докладе от 12 марта 1996 года (A/50/889), в пунктах 13-17 рассматриваемого доклада была предоставлена соответствующая информация. Комитет с удовлетворением воспринимает информацию, содержащуюся в докладе; он напоминает о том, что в своих докладах Совету Безопасности от 10 декабря 1995 года и 10 декабря 1996 года (S/1995/1020 и S/1996/1016) Генеральный секретарь также сообщал об усилиях ВСООНК, предпринимаемых в связи с мероприятиями гуманитарного характера и межобщинными проектами, включая обзор гуманитарной деятельности, проведенный в 1995 году. В этих докладах он также упоминал деятельность некоторых учреждений и программ Организации Объединенных Наций, таких, как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а также международных агентств и неправительственных организаций. Комитет просит о том, чтобы в будущих докладах о бюджете ВСООНК содержались разъяснения относительно связей между ВСООНК и этими учреждениями в том, что касается оказания Силами гуманитарной или другой помощи от имени этих учреждений. Комитет полагает, что организации, обращающиеся к ВСООНК за помощью, должны в качестве ответной меры оказывать ВСООНК адекватную административную поддержку.

41. Консультативный комитет отмечает, что, как указано в пункте 8 приложения II.C, рассматриваемого доклада, потребности в аппаратуре связи определены на основе пересмотра имеющихся товарно-материальных запасов и оперативных потребностей. Как понимает Комитет, приобретение и обновление аппаратуры связи осуществлялись sporadически. Хотя Комитет сознает необходимость совершенствования системы, особенно после того, как имеющимся средствам был нанесен ущерб в результате пожара в штаб-квартире ВСООНК он считает, что система должна находиться на таком уровне, который позволяет удовлетворять оперативные потребности миссии, и что внедрения "единственного в своем роде" или узкоспециального, сложного и дорогостоящего оборудования, которое требует дополнительной профессиональной подготовки персонала и привлечения дополнительного числа сотрудников, как указано в пункте 11 этого же приложения, следует избегать или сводить его к минимуму.

42. Консультативный комитет отмечает, что в пункте 9 приложения II.C по статье "Прочее оборудование" предусматриваются ассигнования на приобретение аппаратуры обработки данных (78 600 долл. США) наряду с программным обеспечением и лицензиями на пользование им. Комитет указывает на то, что с учетом быстрого развития технологий цена за единицу такого оборудования должна быть ниже, чем указанная в бюджете ВСООНК. Кроме этого, Комитет отмечает, что конторскую мебель и другое оборудование предлагается получить с Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи. Комитет рекомендует уделять особое внимание обеспечению того, чтобы оборудование, получаемое с Базы

материально-технического снабжения или из других мест, было пригодно к эксплуатации и обеспечивало экономию средств; Комитет ссылается на заявление, содержащееся в пункте 58 от 22 октября 1996 года (A/51/533), и призывает избегать передачи оборудования, имеющего незначительную или маргинальную ценность, что влечет за собой излишние расходы на транспортировку, хранение и соответствующую обработку, когда в этом возникает необходимость.

43. Консультативный комитет отмечает, что потребности в связи с арендой/фрахтом вертолетов возросли с 967 700 долл. США в предыдущий 12-месячный период до 1 033 200 долл. США в бюджетный период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года. Как указано в пункте 6 приложения II.C к докладу, с учетом ограниченных возможностей наземных подразделений Сил в плане наблюдения за происходящими событиями потребность в дополнительных полетных часах (100 часов вместо 90) следует рассматривать как чрезвычайно важную. Тем не менее Комитет рекомендует тщательно контролировать использование вертолетов.

44. С учетом замечаний и рекомендаций, изложенных выше (см., в частности, пункты 30 и 37), Консультативный комитет в предварительном порядке рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить ассигнования в размере 44 930 700 долл. США брутто (42 807 700 долл. США нетто) на содержание Сил в течение 12-месячного периода, который начнется 1 июля 1997 года, включающие одну треть суммы, которая будет покрыта за счет добровольных взносов правительства Кипра (14 267 233 долл. США нетто), и сумму в размере 6 500 000 долл. США, выделенную правительством Греции. Размер фактической суммы, подлежащей утверждению Генеральной Ассамблеей, будет зависеть от решения, которое она примет в отношении выплаты выходных пособий местным гражданским служащим (см. пункт 37 выше).

45. С учетом этого Консультативный комитет в предварительном порядке рекомендует ассигновать сумму в размере 24 161 467 долл. США брутто (22 038 467 долл. США нетто), представляющую собой две трети от санкционированной суммы расходов на содержание Сил в течение 12-месячного периода, начинающегося 1 июля 1997 года, которая будет начислена в виде взносов из расчета 2 013 456 долл. США брутто (1 836 539 долл. США нетто) в месяц, при условии продления (продлений) мандата Сил Советом Безопасности.

46. Как указано в пункте 11 отчета об исполнении сметы (A/51/755), Генеральной Ассамблее предстоит принять решение о порядке использования неизрасходованного остатка средств в размере 385 300 долл. США брутто (213 700 долл. США нетто) за период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года с учетом вопроса об обязательствах по выплате выходного пособия местным гражданским служащим, о чем говорится в пункте 10 этого же доклада. Консультативный комитет указывает, что решение, которое Ассамблея примет в отношении этого неизрасходованного остатка средств, будет зависеть от того, какое решение она примет в связи с выплатой выходных пособий местным гражданским служащим.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Выходное пособие, выплачиваемое местным гражданским служащим в составе Вооруженных сил
Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

(В тыс. кипрских фунтов)

	Число местных гражданских служащих по состоянию на 30 июня 1995 года	Денежные премии ^a	Выплаты из ГСФ ^b	Пособия по безработице ^c	Общая сумма выходных пособий по состоянию на 30 июня 1995 года	Доля ВСООНК		
						Увеличение в период до 15 июня 1993 года	Увеличение после 15 июня 1993 года	Всего
Местные гражданские служащие: категория финансирования								
Категория А = 100 процентов расходов по должностям сотрудников этой категории покрывались с момента их заполнения по 30 июня 1995 года	158	623,0	56,0	940,0	1 620,0	0,0	1 376,0	243,0
Категория В = до 15 июня 1993 года расходы по должностям сотрудников данной категории на 70 процентов покрывались Соединенным Королевством и на 30 процентов - Организацией Объединенных Наций	114	704,0	154,0	1 041,0	1 898,0	1 172,0	502,0	225,0
Категория С = до 15 июня 1993 года расходы по должностям сотрудников данной категории на 100 процентов покрывались Соединенным Королевством	26	108,0	132,0	249,0	489,0	443,0	0,0	47,0
Категория D = должности, которые по виду финансирования относились к двум или большему числу категорий	6	54,0	40,0	91,0	185,0	120,0	53,0	11,0
Всего	304	1 489,0	382,0	2 321,0	4 192,0	1 735,0	1 931,0	526,0
Всего в тыс. фунтов стерлингов^d		2 081,0	534,0	3 244,0	5 860,0	2 425,0	2 700,0	735,0
Всего в тыс. долл. США^e		3 202,0	822,0	4 991,0	9 015,0	3 731,0	4 153,0	1 131,0

^a Суммы чистых исчислены на основе среднего ежемесячного оклада сотрудника за последние 12 месяцев службы, общего зачитываемого срока службы и процентного показателя, определяемого нанимателем, который в настоящее время составляет 7,5 процента для промышленных рабочих и 10,0 процента для непромышленных категорий работников.

^b Гарантийный страховой фонд (ГСФ) гарантирует членам, имеющим право пользоваться им, выплаты, уровень которых устанавливается на основе размера среднего оклада и продолжительности службы. В случае, если сотрудник, проработавший более семи лет, покидает свое место службы, он получает выплаты из Фонда (выплаты из нетосударственного фонда, состоящего из отчислений нанимателя/работника, а также дивиденды, размер которых определяется с учетом уровня капиталовложений), и при необходимости ему выплачивается остаток для того, чтобы он достиг "гарантированного" уровня платежей из государственных фондов.

^c Размер пособий по безработице основан на размере ежегодного зачитываемого совокупного вознаграждения работника и на количестве зачитываемых полных лет службы. Ежегодная ставка преобразуется в еженедельную ставку, и размер пособия по безработице исчисляется путем умножения еженедельной ставки на число зачитываемых лет службы в соответствии со шкалой выплат.

^d 1 долл. США = 0,65 фунта стерлингов.

^e 1 долл. США = 0,465 кипрского фунта.

